

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Факультет исторического и правового образования  
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе  
учебной дисциплины*

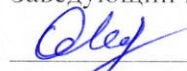
### **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине **«Введение в межкультурную коммуникацию»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»  
Профили «История», «Иностранный (английский) язык»

*очная форма обучения*

Заведующий кафедрой

 / Леонова О.А.  
«23» мар 2016 г.

Волгоград  
2016

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12);
- способностью использовать теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-3).

#### Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-6	Педагогика	Введение в межкультурную коммуникацию, Деловой иностранный язык, Зарубежная литература, Иностранный язык в коммуникации, Иноязычный педагогический дискурс, История и культура Великобритании, Лингвострановедение, Межкультурная коммуникация, Основы теории языка, Переводоведение, Теория и практика перевода, Теория языковой личности, Языкознание	Педагогическая практика (воспитательная), Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (Археологическая практика), Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (Музейная практика), Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности (Архивная практика), Преддипломная практика
ПК-12	Методика обучения английскому языку, Педагогика	Введение в межкультурную коммуникацию, Межкультурная коммуникация, Национальное образование в России	Научно-исследовательская работа
СК-3	Методика обучения английскому языку	Введение в межкультурную коммуникацию, Грамматика в ситуации	

		2, Грамматика в ситуациях, Деловой иностранный язык, Зарубежная литература, Иностранный язык в коммуникации, Иностранный язык: ретроспективный аспект, Иноязычный педагогический дискурс, Искусственный билингвизм, История и культура Великобритании, История иностранного языка, Лексикология, Лингвострановедение, Межкультурная коммуникация, Основы теории языка, Переводоведение, Практическая грамматика, Практическая фонетика, Практический курс иностранного языка, Ситуативная грамматика, Современные теории и методы обучения иностранному языку, Современные технологии обучения иностранному языку, Социолингвистический анализ текста, Стилистика, Теоретическая грамматика, Теория и практика перевода, Теория языковой личности, Языкознание	
--	--	--	--

## 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины**

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Механизмы межкультурной коммуникации и ее составляющие.	ОК-6, ПК-12, СК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные понятия МКК (гипотеза лингвистической относительности, характер когниции, низкоконтекстные и высококонтекстные культуры;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– использовать механизмы межкультурной коммуникации при анализе межкультурного общения с учетом специфики контекста;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации;</li> </ul>
2	Способы кодирования информации	ОК-6, ПК-12, СК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные способы кодирования информации, способы переключения и смешения кодов, составляющие межкультурной компетенции;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– анализировать составляющие межкультурной компетенции;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации;</li> </ul>
3	Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении	ОК-6, ПК-12, СК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– определение языковой личности; формы ее участия в МКК; понятие и функции языковой картины мира; основные когнитивные модели и структуры;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– объяснить различия в концептуализации и категоризации мира через призму разных языков;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками сопоставления картин мира в разных лингвокультурах;</li> </ul>
4	Личность как продукт и носитель лингвокультуры.	ОК-6, ПК-12, СК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– определения физиологической, психологической и социальной идентичности;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– применять полученные знания при общении с представителями других культур;</li> </ul> <p>владеть:</p>

			– принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры;
5	Личностная идентичность в межкультурной коммуникации	ОК-6, ПК-12, СК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– параметры сопоставления идентичностей через языковую реализацию в разных лингвокультурах; культурно-специфические особенности проявления гендерной, возрастной, расовой и этнической идентичности;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– применять полученные знания при общении с представителями других культур;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры;</li> </ul>

### Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-6	Имеет теоретические представления о самообразовательной деятельности, эмоционально-волевых процессах человека, о способах профессионального самообразования, личностного саморазвития. Умеет осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию.	Демонстрирует знание разных научных подходов к сущности самоорганизации деятельности, эмоционально-волевых процессов человека, о значении профессионального и личностного самообразования. Осуществляет обоснование программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования на основе	Способен выбрать наиболее оптимальный способ профессионального и личностного саморазвития, научно обосновывает систему самообразования для достижения профессиональных и личностных целей. Владеет способностью модифицировать программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования в соответствии с различными контекстами (социальными, культурными, национальными), в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации. Владеет навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и

	Обладает опытом разработки программы самообразования.	самонаблюдения. Обладает опытом оценки реализации программы личностного и профессионального самообразования.	самообразования, используя психологические знания, полученные в ходе изучения психологии.
ПК-12	Имеет теоретические представления о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью; знает критерии и условия эффективности учебно-исследовательской деятельности. Определяет по образцу цели и способы организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся; по образцу выбирает приемы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Может по четко заданному алгоритму решать профессиональные задачи организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.	Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий продуктивного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; анализирует причины неэффективного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Самостоятельно определяет цели, способы организации и коррекции результатов управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; самостоятельно выбирает адекватные способы руководства. Может самостоятельно решать профессиональные задачи организации продуктивной учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.	Демонстрирует способность к научному анализу теоретико-методологических оснований закономерностей, факторов и условий продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею; системно анализирует причины неэффективного управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся и способы их преодоления. Проектирует условия продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею, адекватно определяя цели, способы и приемы, адекватные профессиональным задачам обучения, воспитания и развития учащихся. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач в области построения продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.
СК-3	Владеет основами устной и	Владеет иностранным	Владеет иностранным языком на уровне контакта с носителями

	письменной коммуникации на иностранном языке.	языком на уровне контакта с субъектами образовательного процесса с целью быть понятым по кругу жизненных и профессиональных вопросов.	языка с целью быть понятым по широкому кругу жизненных и профессиональных вопросов.
--	---	---	---

### Оценочные средства и шкала оценивания (схема рейтинговой оценки)

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах)	30	ОК-6, ПК-12, СК-3	10
2	Письменные задания или реферат	10	ОК-6, ПК-12, СК-3	10
3	Выполнение контрольных работ	20	ОК-6, ПК-12, СК-3	10
4	Итоговое собеседование на зачете	40	ОК-6, ПК-12, СК-3	10

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

## 2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах)
2. Письменные задания или реферат
3. Выполнение контрольных работ
4. Итоговое собеседование на зачете